

Antidiskriminierungserklärung des US-Landwirtschaftsministeriums USDA

Kommunale bzw. Bundesbehörden mit Zuständigkeit für das vereinfachte Programm zur Lebensmittelhilfe (Simplified Nutritional Assistance Program [SNAP]) und das Lebensmittel-Verteilungsprogramm für Indianerreservate (Food Distribution Program on Indian Reservations [FDPIR]) sowie deren Unterempfänger müssen die folgende Antidiskriminierungserklärung abgeben:

Gemäß dem Bundesgesetz über die Bürgerrechte und den Richtlinien des US-Landwirtschaftsministeriums (USDA) ist es dem USDA, seinen Agenturen, Büros und Mitarbeitern sowie allen Institutionen, die an USDA-Programmen teilnehmen oder diese umsetzen, verboten, Personen im Rahmen von Programmen oder Aktivitäten, die vom USDA durchgeführt oder finanziert werden, aufgrund von Rasse, Hautfarbe, nationaler Herkunft, Geschlecht, Religion, Behinderung, Alter, politischer Überzeugung oder als Repressalie oder Vergeltung für frühere Bürgerrechtsaktivitäten zu diskriminieren.

Personen mit Behinderung, die Informationen zum Programm in anderer Form benötigen (z. B. Blindenschrift, Großdruck, auf Tonband, Gebärdensprache usw.), müssen sich an die Behörde wenden (kommunale oder Bundesbehörde), bei der die Unterstützung beantragt wurde.

Taube, hörgeschädigte Personen oder Personen mit Sprachbehinderung können das Landwirtschaftsministerium über den Bundesvermittlungsdienst unter (800) 877-8339 kontaktieren. Zusätzliche Programminformationen können in anderen Sprachen als Englisch zur Verfügung gestellt werden.

Um eine Diskriminierung in Verbindung mit einem Programm anzuzeigen, füllen Sie bitte das [Formular für Diskriminierungsbeschwerden für USDA-Programme](#) aus, (AD-3027), das online unter: http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html und in jedem USDA-Büro erhältlich ist oder senden Sie ein Schreiben an das USDA und geben Sie in diesem Schreiben sämtliche Informationen an, nach denen auf dem Formular gefragt wird. Wenn Sie eine Kopie des Beschwerdeformulars wünschen, wenden Sie sich bitte telefonisch an (866) 632-9992. Sie können Ihr ausgefülltes Formular bzw. Ihr Schreiben auf die folgenden Arten an das USDA übermitteln:

- (1) Per Post: U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights 1400
Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410;
- (2) per Fax: (202) 690 7442; oder
- (3) per E-Mail: program.intake@usda.gov.

Diese Institution verfolgt eine Politik der Chancengleichheit.

Antidiskriminierungserklärung des US-Landwirtschaftsministeriums (Fortsetzung)

Für alle anderen Ernährungsunterstützungsprogramme der US-amerikanischen Lebensmittel- und Ernährungsbehörde (Food and Nutrition Service [FNS]) müssen alle bundesstaatlichen und kommunalen Behörden sowie deren Unterempfänger die folgende Erklärung abgeben:

Gemäß dem Bundesgesetz über die Bürgerrechte und den Richtlinien des US-Landwirtschaftsministeriums (USDA) ist es dem USDA, seinen Agenturen, Büros und Mitarbeitern sowie allen Institutionen, die an USDA-Programmen teilnehmen oder diese umsetzen, verboten, Personen im Rahmen von Programmen oder Aktivitäten, die vom USDA durchgeführt oder finanziert werden, aufgrund von Rasse, Hautfarbe, nationaler Herkunft, Geschlecht, Behinderung, Alter oder als Repressalie oder Vergeltung für frühere Bürgerrechtsaktivitäten zu diskriminieren.

Personen mit Behinderung, die Informationen zum Programm in anderer Form benötigen (z. B. Blindenschrift, Großdruck, auf Tonband, Gebärdensprache usw.), müssen sich an die Behörde wenden (kommunale oder Bundesbehörde), bei der die Unterstützung beantragt wurde. Taube, hörgeschädigte Personen oder Personen mit Sprachbehinderung können das Landwirtschaftsministerium über den Bundesvermittlungsdienst unter (800) 877 8339 kontaktieren. Zusätzliche Programminformationen können in anderen Sprachen als Englisch zur Verfügung gestellt werden.

Um eine Diskriminierung in Verbindung mit einem Programm anzuzeigen, füllen Sie bitte das [Formular für Diskriminierungsbeschwerden für USDA-Programme aus](#), (AD-3027), das online unter: http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html und in jedem USDA-Büro erhältlich ist oder senden Sie ein Schreiben an das USDA und geben Sie in diesem Schreiben sämtliche Informationen an, nach denen auf dem Formular gefragt wird. Wenn Sie eine Kopie des Beschwerdeformulars wünschen, wenden Sie sich bitte telefonisch an (866) 632-9992. Sie können Ihr ausgefülltes Formular bzw. Ihr Schreiben auf die folgenden Arten an das USDA übermitteln:

- (1) Per Post: U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights 1400
Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410;
- (2) per Fax: (+1) (202) 690 7442; oder
- (3) per E-Mail: program.intake@usda.gov.

Diese Institution verfolgt eine Politik der Chancengleichheit.

Nichtdiskriminierungserklärung des US-Landwirtschaftsministeriums (Fortsetzung)

Gemeinsames Antragsformular (HHS)

Diese Institution darf niemanden aufgrund der ethnischen Herkunft, Hautfarbe, Nationalität, einer Behinderung, des Alters, Geschlechts und, in einigen Fällen, auch nicht aufgrund der Religion oder einer politischen Ansicht diskriminieren.

Ferner verbietet das US-Landwirtschaftsministerium im Rahmen sämtlicher Programme und Aktivitäten, die vom USDA durchgeführt oder gefördert werden, jegliche Diskriminierung aufgrund von ethnischer Herkunft, Hautfarbe, Nationalität, Geschlecht, religiöser Weltanschauung, Behinderung, Alter, politischen Ansichten oder als Repressalie oder Vergeltung für frühere Bürgerrechtsaktivitäten.

Personen mit Behinderung, die Informationen zum Programm in anderer Form benötigen (z. B. Blindenschrift, Großdruck, auf Tonband, Gebärdensprache usw.), müssen sich an die Behörde wenden (kommunale oder Bundesbehörde), bei der die Unterstützung beantragt wurde. Taube, hörgeschädigte Personen oder Personen mit Sprachbehinderung können das Landwirtschaftsministerium über den Bundesvermittlungsdienst unter (800) 877 8339 kontaktieren. Zusätzliche Programminformationen können in anderen Sprachen als Englisch zur Verfügung gestellt werden.

Um eine Diskriminierung in Verbindung mit einem Programm anzuzeigen, füllen Sie bitte das [Formular für Diskriminierungsbeschwerden für USDA-Programmeaus](#), (AD-3027), das online unter: http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html und in jedem USDA-Büro erhältlich ist oder senden Sie ein Schreiben an das USDA und geben Sie in diesem Schreiben sämtliche Informationen an, nach denen auf dem Formular gefragt wird. Wenn Sie eine Kopie des Beschwerdeformulars wünschen, wenden Sie sich bitte telefonisch an (866) 632-9992. Sie können Ihr ausgefülltes Formular bzw. Ihr Schreiben auf die folgenden Arten an das USDA übermitteln:

- (1) Per Post: U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410
- (2) per Fax: (+1) (202) 690 7442; oder
- (3) per E-Mail: program.intake@usda.gov.

Weitere Informationen zu Angelegenheiten bezüglich des ergänzenden Ernährungsunterstützungsprogramms (SNAP) sind unter der SNAP-Hotline des Landwirtschaftsministeriums unter (800) 221 5689, welche auch auf Spanisch zur Verfügung steht, oder unter den [Informations-/Hotline-Nummern des Bundesstaates](#) (über den Link gelangen Sie zu einer Liste der Hotline-Nummern für die einzelnen US-Bundesstaaten), die Sie online unter: http://www.fns.usda.gov/snap/contact_info/hotlines.htm finden, erhältlich.

Um eine Diskriminierung in Verbindung mit einem Programm anzuzeigen, das über das US-Ministerium für Gesundheitspflege und Soziale Dienste (U.S. Department of Health and Human Services, HHS) finanzielle Unterstützung erhält, wenden Sie sich bitte an: HHS Director, Office for Civil Rights, Room 515-F, 200 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20201, oder rufen Sie folgende Telefonnummer an (202) 619 0403 (Stimme) oder (800) 537 7697 (Fernschreiber).

Diese Institution verfolgt eine Politik der Chancengleichheit.